Организация Объединенных Наций S/PV.8277



Совет Безопасности

Предварительный отчет

Семьдесят третий год

8277-е заседание
Среда, 6 июня 2018 года, 10 ч. 20 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Небензя	(Российская Федерация)
Члены:	Боливия (Многонациональное Государство)	г-н Инчаусте Хордан
	Китай	г-н Шэнь Бо
	Кот-д'Ивуар	г-н Джедже
	Экваториальная Гвинея	г-жа Меле Колифа
	Эфиопия	г-жа Гуадей
	Франция	г-н Делаттр
	Казахстан	г-н Теменов
	Кувейт	г-н аль-Мунайех
	Нидерланды	г-н ван Остером
	Перу	г-н Меса-Куадра
	Польша	г-н Радомский
	Швеция	г-н Ског
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Диксон
	Соединенные Штаты Америки	г-жа Френч

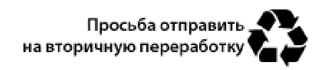
Повестка дня

Поддержание международного мира и безопасности

18-17271 (R)







Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Поддержание международного мира и безопасности

Председатель: На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в данном заседании представителей Албании, Андорры, Аргентины, Австралии, Австрии, Бельгии, Болгарии, Буркина-Фасо, Канады, Центральноафриканской Республики, Чили, Коста-Рики, Хорватии, Кипра, Чешской Республики, Дании, Джибути, Египта, Эстонии, Финляндии, Гамбии, Грузии, Германии, Греции, Гватемалы, Гвинеи, Венгрии, Исландии, Индонезии, Ирландии, Израиля, Италии, Японии, Иордании, Латвии, Ливана, Либерии, Лихтенштейна, Литвы, Люксембурга, Малайзии, Мальты, Монако, Черногории, Марокко, Намибии, Новой Зеландии, Нигерии, Норвегии, Папуа-Новой Гвинеи, Португалии, Катара, Республики Корея, Республики Молдова, Румынии, Сан-Марино, Сенегала, Словакии, Словении, Южной Африки, Испании, Швейцарии, бывшей югославской Республики Македония, Туниса, Украины и Уругвая.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2018/532, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Албанией, Андоррой, Аргентиной, Австралией, Австрией, Бельгией, Многонациональным Государством Боливия, Болгарией, Буркина-Фасо, Канадой, Центральноафриканской Республикой, Чили, Коста-Рикой, Хорватией, Кипром, Чешской Республикой, Данией, Джибути, Египтом, Эстонией, Финляндией, Францией, Гамбией, Грузией, Германией, Грецией, Гватемалой, Гвинеей, Венгрией, Исландией, Индонезией, Ирландией, Израилем, Италией, Японией, Иорданией, Казахстаном, Латвией, Ливаном, Либерией, Лихтенштейном, Литвой, Люксембургом, Малайзией, Мальтой, Монако, Черногорией, Марокко, Намибией, Нидерландами, Новой Зеландией, Нигерией, Норвегией, Папуа-Новой Гвинеей, Перу, Польшей, Португалией, Катаром, Республикой Корея, Республикой Молдова, Румынией, Сан-Марино, Сенегалом, Словакией, Словенией, Южной Африкой, Испанией, Швецией, Швейцарией, бывшей югославской Республикой Македония, Тунисом, Украиной, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенными Штатами Америки и Уругваем.

Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Сначала я предоставлю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями до голосования.

Г-нСког (Швеция) (*говорит по-английски*): В 2018 году исполняется 50 лет со времени исторически важного и беспокойного года в истории многих из наших стран. Год 1968 ознаменовал подъем нового поколения, представители которого объявили о себе в полный голос протестами и демонстрациями, в том числе захватом университетов, преследуя цель бросить вызов элите общества и изменить статус-кво. Многие из молодых людей, возглавивших эти движения, впоследствии станут лидерами в своих странах, привнеся в организации, против которых они некогда выступали, «дух 68-го года». С тех пор новые поколения постоянно бросают вызов статус-кво, что служит одним из напоминаний о том, как энергия молодежи может и будет предвещать перемены.

В ходе состоявшихся в апреле открытых прений по вопросу о молодежи, мире и безопасности (см. S/ PV.8241) наша делегация особо указала на необходимость использовать энергию и ведущую роль молодых людей как эффективных миростроителей во всех аспектах процесса сохранения мира. Поэтому я чрезвычайно рад совместно с Перу представить сегодня проект резолюции по вопросу о молодежи, мире и безопасности (S/2018/532). Данный проект резолюции опирается на новаторскую резолюцию 2250 (2015), столь умело проведенную через Совет Безопасности в 2015 году Иорданией. Мне также хотелось бы еще раз признать сегодня постоянную ведущую и инициативную роль Иордании в работе Организации Объединенных Наций над проблематикой молодежи, мира и безопасности. Проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета сегодня, развивает и дополняет положения резолюции 2250 (2015) в нескольких отношениях.

Во-первых, в нем подчеркивается тот вклад, который молодежь способна вносить в усилия по под-

держанию мира и безопасности в том случае, если она принимает в них активное участие и обладает полной свободой действий для применения своих знаний, сильных сторон и энтузиазма, которые воспринимаются со всей серьезностью.

Во-вторых, в нем признается многообразие молодежи и необходимость оказывать противодействие любой стигматизации молодых людей на основании отличий в их устремлениях, возможностях и проблемах. Прислушиваться надлежит к каждому голосу. В проекте резолюции также подчеркивается необходимость признать специфические проблемы, с которыми приходится иметь дело молодым женщинам, и ту дискриминацию, которой они подвергаются.

В-третьих, в нем подчеркивается, что молодежь является одним из важнейших участников деятельности по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и построению мирных, справедливых и инклюзивных обществ.

В-четвертых, в проекте резолюции содержится адресованный государствам-членам и всем структурам Организации Объединенных Наций призыв повышать качество диалога с молодежью. Это означает приглашение и привлечение представителей молодежи и молодежных организаций к участию в нашей работе и учет их мнений.

Я хотел бы поблагодарить все делегации за их конструктивный вклад при согласовании данного проекта резолюции. В особой мере я хотел бы поблагодарить инициатора и совместного с нами куратора этого проекта резолюции — Перу, а также выразить признательность в связи с тем, что присоединиться к авторам данного проекта резолюции решили столь многие страны.

Сегодняшний проект резолюции знаменует шаг вперед в реализации нашей совместной решимости предоставить молодежи возможность играть по праву принадлежащую ей и необходимую роль в работе Совета Безопасности и в укреплении мира во всем мире. Мы уже слышали голоса молодых людей в этом зале, в последний раз это было в апреле. Нам надо не только выслушивать их и прислушиваться к ним, но и учиться у них.

Позвольте мне закончить, процитировав сенатора Соединенных Штатов Роберта Фитцджеральда Кеннеди, погибшего в этот день ровно 50 лет назад:

> «Этот мир нуждается в качествах молодежи — не в ее возрасте, а в состоянии ее духа, в твердости ее воли, в силе ее воображения, в ее преобладании мужества над робостью, в ее тяге к приключениям, а не к легкой жизни».

Мы никогда не должны пытаться подавлять эти свойственные молодежи качества — ни в следующем поколении лидеров, ни в самих себе.

Председатель: Сейчас я ставлю данный проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Боливия (Многонациональное Государство), Китай, Кот-д’Ивуар, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Франция, Казахстан, Кувейт, Нидерланды, Перу, Польша, Российская Федерация, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель: За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2419 (2018).

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями после голосования.

Г-н Меса-Куадра (Перу) (*говорит по-испански*): Мы приветствуем единогласное принятие резолюции 2419 (2018) по вопросу о молодежи, мире и безопасности, в которой привлекается внимание к той роли, которую молодежь призвана играть в деле предотвращения и урегулирования конфликтов. Мы хотели бы выразить особую признательность делегации Швеции за то, что она присоединилась к нам в качестве куратора, а также всем членам Совета Безопасности за их поддержку, дух компромисса и активное и конструктивное участие в консультациях и переговорах на протяжении семи последних недель.

Мы хотели бы также особо отметить активную роль Иордании в рассмотрении этого вопроса и ее инициативу по включению его в повестку дня Совета Безопасности посредством резолюции

2250 (2015), принятой Советом в декабре 2015 года. Мы хотели бы подчеркнуть, что молодежь играет ключевую роль в формировании всеобъемлющего представления об общем будущем, которое является необходимым условием построения устойчивого мира. В целях предотвращения и урегулирования конфликтов международное сообщество должно максимально развивать и использовать потенциал, активную позицию и жизнестойкость молодежи.

Перу считает только что принятую нами резолюцию важным вкладом в усилия Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности в соответствии со своей основной обязанностью. Мы хотели бы подчеркнуть важность принятия последующих мер по этому вопросу в контексте повестки дня Совета Безопасности. Поэтому мы подчеркиваем, что в только что принятой нами резолюции Совет призвал Генерального секретаря представить в 2020 году доклад о ее осуществлении, а также об осуществлении предшествующей ей резолюции — 2250 (2015).

Мы хотели бы также подчеркнуть, что необходимо бороться со стереотипами в отношении молодых людей, особенно с теми из них, которые увековечивают различные формы дискриминации и насилия в отношении женщин. Расширение прав и возможностей женщин и содействие гендерному равенству — это еще один важнейший элемент того позитивного вклада, который молодежь может вносить в дело поддержки мира и безопасности.

Наконец, мы хотели бы поблагодарить страны, которые выступили в поддержку этого вопроса, присоединившись к числу авторов представленного нами совместно со Швецией проекта резолюции, и подчеркнуть, что это отражает широкую поддержку и заинтересованность международного сообщества в том, что касается вопросов молодежи, мира и безопасности.

Г-н ван Остером (Нидерланды) (*говорит по-английски*): Позвольте мне прежде всего поблагодарить Перу и Швецию за их инициативный вклад в осуществление повестки дня по вопросам молодежи, мира и безопасности посредством внесения на рассмотрение проекта резолюции, который является продолжением исторической резолюции 2250 (2015). Мы воздаем должное обеим странам за тщательную организацию этого процесса, а также выражаем признательность Иордании в качестве автора резолюции 2250 (2015).

Я хотел бы высказать четыре замечания.

Во-первых, мы выступили соавторами текста резолюции 2419 (2018), поскольку мы положительно оцениваем ее содержание, как и, разумеется, ее единогласное принятие Советом. Мы надеемся, что содержащаяся в ней просьба о представлении доклада о последующей деятельности побудит Совет и всю систему Организации Объединенных Наций уделять этому вопросу то внимание, которого он заслуживает. Мы с удовлетворением отмечаем тот факт, что к числу авторов этого текста присоединилось так много других государств-членов.

Во-вторых, что касается необходимости применения всеобъемлющего подхода, то мы высоко оцениваем тот факт, что в резолюции признается важность применения всеобъемлющего подхода к урегулированию конфликтов, миротворчеству и сохранению мира. Мы приветствуем тот факт, что в резолюции подтверждается важная роль, которую может играть молодежь в этих усилиях. В частности, мы приветствуем намерение Совета приглашать представителей гражданского общества, в том числе молодежных организаций, на заседания Совета в качестве докладчиков. Мы приветствуем также рекомендацию в адрес Генерального секретаря освещать в своих докладах прогресс, достигнутый в деле участия молодежи в мирных процессах.

В-третьих, большое значение исследования по вопросу о ходе деятельности очевидно. Это исследование уникально; его методология позволила предоставить доступ и возможность высказать свое мнение более 4000 молодых людей, которые в обычных обстоятельствах не смогли бы принять участие в такого рода процессе, связанном с разработкой политики. Именно благодаря применению этого уникального метода, основанного на принципе широкого участия, исследование позволило убедительно доказать, что молодежь часто считает, что она не представлена в тех самых институтах, которые призваны служить ее интересам, а также изолирована от них. Мы отмечаем, что исследование было положительно воспринято подавляющим большинством членов Организации Объединенных Наций, в том числе большинством членов Совета в ходе открытых прений, состоявшихся 23 апреля (см. S/PV.8241).

Мое четвертое замечание касается важности учета мнений современной молодежи. В ходе переговоров по этой резолюции мы пытались сделать все возможное для того, чтобы голоса молодых людей были услышаны, в том числе посредством активного участия в обсуждении наших собственных молодых делегатов, которым мы выражаем признательность за вклад в эту работу. Мы выражаем надежду на то, что Совет будет и впредь прислушиваться к их мнению и расширит участие молодежи в обсуждении вопросов мира и безопасности. Желание молодых людей со всего мира участвовать в процессе принятия решений, которые касаются их будущего, вполне закономерно.

Г-жа Френч (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты хотели бы поблагодарить Перу и Швецию за их усилия по обеспечению признания Советом Безопасности роли молодежи в решении вопросов мира и безопасности.

В только что принятой нами резолюции 2419 (2018) содержится ряд важных элементов. В частности, Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что теперь Совет будет признавать роль образования и спорта в поощрении терпимости и уважения к окружающим. Содействие миру и предотвращение конфликтов начинается с привития этих ценностей нашей молодежи, которая станет следующим поколением миротворцев. В сегодняшней резолюции обозначены многие шаги, которые нам необходимо предпринять.

Однако Соединенные Штаты сожалеют о том, что в резолюции не содержится формулировок, касающихся предотвращения воинствующего экстремизма. Эта концепция не нова и не должна вызывать разногласий. Целью повестки дня в области предотвращения воинствующего экстремизма является устранение факторов, которые вынуждают некоторых людей вставать на сторону насилия, с тем чтобы прекратить порочный круг вербовки в террористические организации. В этой резолюции мы упустили возможность подчеркнуть тот факт, что государства-члены должны вовлекать молодежь в разработку планов действий по предотвращению воинствующего экстремизма. Такие учреждения Организации Объединенных Наций, как Программа развития Организации Объединенных Наций и Контртеррористическое управление Организации Объединенных Наций, активно участвуют в этих усилиях, и мы не видим причин, по которым Совет не должен и впредь признавать и поддерживать эти важнейшие усилия.

Наконец, Совет не должен поступаться формулировками о, касающимся технологий и Интернета. В резолюции следовало использовать самые последние формулировки по данному вопросу, которые отражены в резолюции 2396 (2017). В будущем мы должны брать резолюцию 2396 (2017) за основу.

Мы хотели бы вновь поблагодарить Перу и Швецию за их усилия и ожидаем представления доклада Генерального секретаря о молодежи в 2020 году.

Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.